

# QUICK START GUIDE



TUNE BEAM





# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



SCAN ME



# APP



JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.

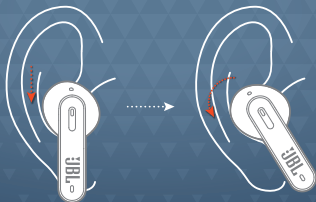


# HOW TO WEAR

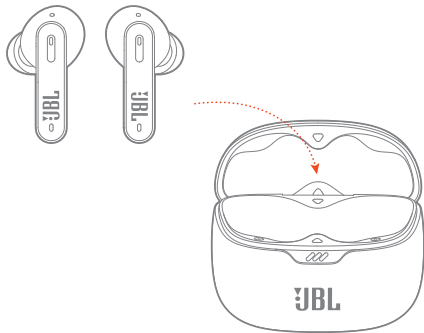
1 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



2



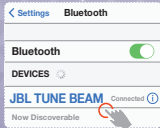
# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID™ 6.0+



WINDOWS 10 V1803+



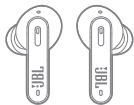
MICROSOFT SWIFT PAIR

CHOOSE "JBL TUNE BEAM" TO CONNECT



Fast Pair

# DUAL CONNECT + SYNC



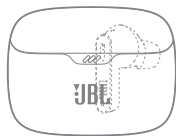
L R

STEREO MODE



L/R

MONO MODE

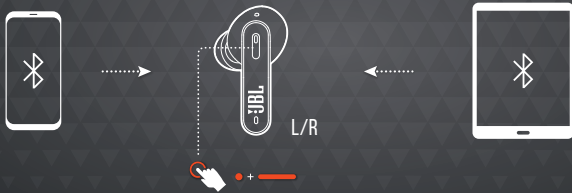




# MULTI-POINT CONNECTION

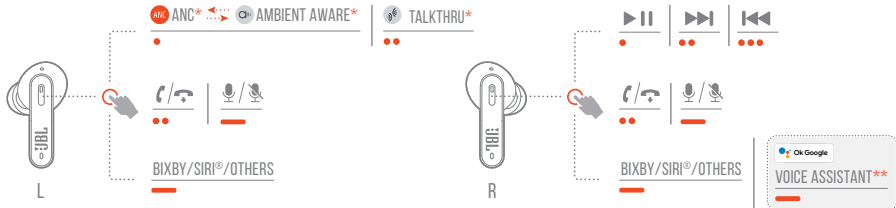


- TAP × 1
- HOLD (5s)



(MAXIMUM 2 DEVICES)

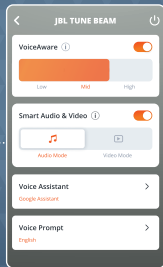
# CONTROLS



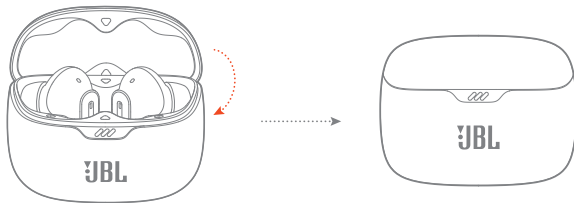
\* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL TUNE BEAM TO JBL HEADPHONES APP

\*\* ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

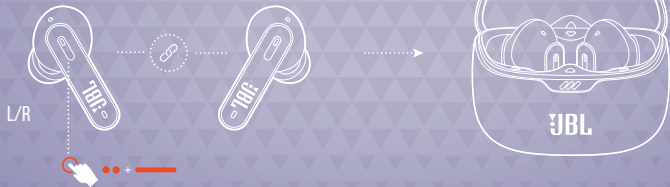
# VOICEAWARE



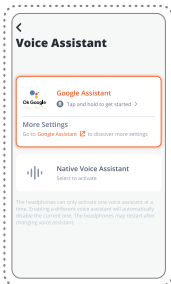
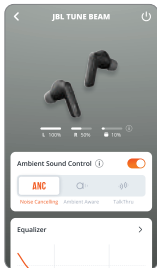
# POWER OFF



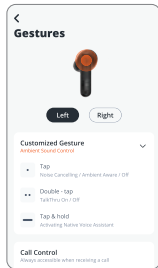
# FACTORY RESET



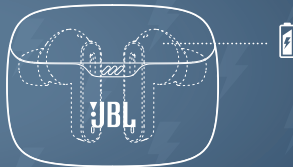
# DO MORE WITH THE APP



\*ONLY AVAILABLE ON ANDROID™



# CHARGING



CHARGE  →  2HR  
15 MIN  = 4 HR 



# LED BEHAVIORS





# TECH SPEC

<b>Model:</b>	TUNE BEAM
<b>Driver size:</b>	6.0 mm/ 0.236" Dynamic Driver
<b>Power supply:</b>	5 V --- 1 A
<b>Earbud:</b>	5.0 g per pc (10.0 g combined)/ 0.0110 lbs per pc (0.0220 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	50.3 g/ 0.1110 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion Battery (70 mAh/ 3.85 V)
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion Battery (750 mAh/ 3.7 V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	Up to 12 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	Up to 10 hrs
<b>Talk time with ANC on:</b>	Up to 6 hrs
<b>Talk time with ANC off:</b>	Up to 6.6 hrs

<b>Frequency response:</b>	20 Hz – 20 kHz
<b>Impedance:</b>	16 ohm
<b>Sensitivity:</b>	97 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	94 dB
<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa @1 kHz
<b>Bluetooth version:</b>	5.3
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz – 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power:</b>	< 9 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C



**FR****CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL TUNE BEAM »

**DUAL CONNECT + SYNC**

Mode stéréo

Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

Toucher | Maintenir

2 appareils maximum

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri\*/Autres

Assistants vocaux\*\*

\* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL TUNE BEAM à l'application JBL Headphones .

\*\* Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

**VOICEAWARE****ARRÊT****RÉINITIALISATION D'USINE****PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**

\* Disponible uniquement sur Android™

**CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier chargeur :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier chargeur :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et RBA inactive :

Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA actifs :

Autonomie de conversation avec RBA :

Autonomie de conversation sans RBA :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Bande de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

Puissance de l'émetteur

Bluetooth :

Modulation de l'émetteur

Bluetooth :

Température de fonctionnement maximale :

TUNE BEAM

Haut-parleur dynamique de 6,0 mm / 0,236"

5 V --- 1 A

5,0 g pièce (10,0 g combinés) /

0,0110 lbs pièce (0,0220 lbs combinés)

50,3 g / 0,1110 lbs

Batterie lithium-ion (70 mAh / 3,85 V)

Batterie lithium-ion (750 mAh / 3,7 V)

2 heures complètes

jusqu'à 12 heures

jusqu'à 10 heures

jusqu'à 6 heures

jusqu'à 6,6 heures

20 Hz – 20 kHz

16 ohms

97 dB SPL à 1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

< 9 dBm (PIRE)

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN****APP**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

**BRUG FØRSTE GANG****TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL TUNE BEAM" for at oprette forbindelse

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereotilstand

Monotilstand

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Tryk | Hold

Maksimalt 2 enheder

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avancerede kontroller ved at forbinde din JBL TUNE BEAM til JBL Headphones-appen .

\*\* Aktiver din stemmeassistent via JBL Headphones-appen, og knyt den til din foretrukne øretelefon (V/H).

**VOICEAWARE****SLUK****NULSTILLING TIL****FABRIKSINDSTILLINGER****GØR MERE MED APPEN**

\* Kun tilgængelig på Android™

**OPLADNING****LED-SYMBOLER****Bluetooth forbinder**

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Opladning

Fuldt opladet

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	TUNE BEAM
Enheds-størrelse:	6,0 mm/ 0,236" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V === 1 A
Øretelefon:	5,0 g pr. stk (10,0 g Kombineret)
Lade-etui:	50,3 g
Batteritype til øretelefoner:	Litiumion-batteri (70 mAh/ 3,85 V)
Batteritype til lade-etui:	Litiumion-batteri (750 mAh/ 3,7 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	op til 12 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	op til 10 timer
Taletid med aktiv støjreduktion tændt:	op til 6 timer
Taletid med aktiv støjreduktion slukket:	op til 6,6 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	97 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-version:	5.3
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

## DE

### VERPACKUNGSINHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

### ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere  
Wähle „JBL TUNE BEAM“ zum Verbinden

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus  
Mono-Modus

### MULTI-POINT-VERBINDUNG

Tippen | Halten  
Maximal 2 Geräte

### STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*  
Ambient Aware  
(Umgebungsbewusst)\*  
TalkThru\*  
Bixby / Siri\* / Weitere

### Sprachassistenten\*\*

\* Aktiviere die erweiterten Bedienelemente, indem du deinen JBL TUNE BEAM mit der JBL Headphones App  verbindest.

\*\* Aktiviere den Sprachassistenten über die JBL Headphones-App und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

### VOICEWARE

### AUSSCHALTEN

### RESET AUF DIE

### WERKSEINSTELLUNGEN

### MACH NOCH MEHR MIT DER APP

\* Nur auf Android™ verfügbar.

### AUFLADEN

### LED-VERHALTEN

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

## TECHNISCHE DATEN

### Modell:

TUNE BEAM

### Treibergröße:

Dynamischer 6,0-mm-Treiber

### Energieversorgung:

5 V === 1 A

### Ohrhörer:

5,0 g pro Stück (10,0 g kombiniert)

### Ladebox:

50,3 g

### Ohrhörer-Akkutyp:

Lithium-Ionen-Akku (70 mAh/ 3,85 V)

### Ladebox-Akkutyp:

Lithium-Ionen-Akku (750 mAh/ 3,7 V)

### Ladezeit:

2 Std. ab leerem Akku

### Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:

bis zu 12 Std.

### Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:

bis zu 10 Std.

### Gesprächszeit mit ANC ein:

bis zu 6 Std.

### Gesprächszeit mit ANC aus:

bis zu 6,6 Std.

### Frequenzbereich:

20 Hz – 20 kHz

### Impedanz:

16 Ohm

### Empfindlichkeit:

97 dB SPL bei 1 kHz

### Maximaler Schalldruckpegel:

94 dB

### Mikrofonempfindlichkeit:

-38 dBV/Pa bei 1 kHz

### Bluetooth-Version:

5.3

### Bluetooth-Profilversion:

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

### Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

### Bluetooth-Übertragungsleistung:

<9 dBm (EIRP)

### Bluetooth-Übertragungsmodulation:

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK

### Maximale Betriebstemperatur:

45 °C

**EL****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξοικονόμηση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ  
ANAMMA & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες

Επιλέξτε "JBL TUNE BEAM" για να συνδεθείτε

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Στερεοφωνική λειτουργία  
Μονοφωνική λειτουργία

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Πατήστε | Διατήρηση  
Το πολύ 2 συσκευές

**ΕΛΕΓΧΟΣ**


ANC\*

Ambient Aware (Αντίληψη περιβάλλοντος)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Άλλες

Βοηθοί φωνής\*\*

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL TUNE BEAM με την εφαρμογή JBL Headphones .

\*\* Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και αντιστοιχίστε την στο ακουστικό που προτιμάτε (L/R).

**VOICEAWARE****ΣΒΗΣΙΜΟ****ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ  
ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ****ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

\* Διαθέσιμο μόνο σε Android™

**ΦΩΡΤΙΣΗ****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικά:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC απενεργοποιημένο:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:

Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνητήτων πομπού Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

TUNE BEAM

6,0 mm/0,236" Δυναμικός οδηγός

5 V --- 1 A

5,0 g ανά τμχ. (10,0 g μαζί) / 0,0110 lbs ανά τμχ.

(0,0220 lbs μαζί)

50,3 g/0,1110 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (70 mAh/ 3,85 V)

Μπαταρία ιόντων λιθίου (750 mAh/ 3,7 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

έως 12 ώρες

έως 10 ώρες

έως 6 ώρες

έως 6,6 ώρες

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

97 dB SPL@1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa @1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<9 dBm (EIRP)

GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK

45 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA  
APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

**USO POR PRIMERA VEZ  
ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Selecciona "JBL TUNE BEAM" para conectar

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modo estéreo

Modo mono

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Tocar | Mantener

Máximo 2 dispositivos

**CONTROLES**


ANC (Cancelación activa de ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Otros

Asistentes de voz\*\*

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL TUNE BEAM a la aplicación JBL Headphones .

\*\* Activa el asistente de voz mediante la aplicación JBL Headphones y asignalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

**VOICEAWARE****APAGAR****RESTABLECIMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA  
CONSIGUE MÁS CON LA  
APLICACIÓN**

\* Solo disponible para Android™

**CARGA****COMPORTEMIENTOS DE LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE BEAM
Tamaño de la unidad:	Driver de 6,0 mm/0,236"
Alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	5,0 g por unidad (10,0 g combinados)/ 0,0110 lbs por unidad (0,0220 lbs combinados) 50,3 g/0,1110 lbs Batería de ión-litio (70 mAh/3,85 V)
Funda de carga:	
Tipo de batería del auricular:	
Tipo de batería de la funda de carga:	Batería de ión-litio (750 mAh/3,7 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	hasta 12 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	hasta 10 horas
Tiempo de conversación con ANC activada:	hasta 6 horas
Tiempo de conversación con ANC desactivada:	hasta 6,6 horas
Respuesta de frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	16 Ohm
Sensibilidad:	97 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.3
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

## F

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

### KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL TUNE BEAM" liittääksesi KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila

Monotila

### MONIPISTEYHTEYS

Napauta | Pidä

Enintään 2 laitetta

### OHJAIMET

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby / Siri\* / Muut

Puheavustajat\*\*

\* Ota lisäohjaimet käyttöön liittämällä JBL TUNE BEAM -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen .

\*\* Ota käyttöön puheavustajasi JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi nappikuulokkeeseen (V/O).

### VOICEWARE

### VIRTA POIS

### TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

### LISÄÄ SOVELLUKSEN

### KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIA

\* Saatavilla vain Android™ -

käyttöjärjestelmässä

### LATAUTUU

### LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Akun varaus vähissä

Latautuu

Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	TUNE BEAM
Elementin koko:	6,0 mm/ 0,236" dynaaminen elementti
Virtalähde:	5 V --- 1 A
Nappikuuloke:	5,0 g per kpl (10,0 g yhteensä)/ 0,0110 lbs per kpl (0,0220 lbs yhteensä)
Latauskotelo:	50,3 g/0,1110 lbs
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ioniakku (70 mAh/ 3,85 V)
Latauskotelon akkutyypin:	Litium-ioniakku (750 mAh/ 3,7 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjistä
Musiikin toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä:	jopa 12 tuntia
Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:	jopa 10 tuntia
Puhe aika ANC päällä:	jopa 6 tuntia
Puhe aika ANC pois päältä:	jopa 6,6 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	97 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Bluetooth-versio:	5.3
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

## HU

### A DOBOZ TARTALMA ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

### A HASZNÁLAT MÓDJA

Próbálgon ki különböző méreteket a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez.

### ELSŐ HASZNÁLAT

### BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Egyebek  
A csatlakozáshoz válassza a „JBL TUNE BEAM” lehetőséget

### KETTŐS CSATLAKOZÁS +

### SZINKRONIZÁLÁS

Sztereo üzemmód

Monó üzemmód

### MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

Koppintás | Tartsa lenyomva


Maximális 2 eszköz

### VEZÉRLŐK

ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*  
TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby / Siri® / Egyebek  
Hangasszisztensek\*\*

\* Engedélyezze a fejlett vezérlőket a JBL TUNE BEAM és a JBL Headphones alkalmazás  összekapcsolásával.

\*\* Engedélyezze a hangvezérlési asszisztens JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/jobbs).

### VOICEWARE

### KIKAPCSOLÁS

### GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

### TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL

\* Kizárólag Android™ rendszeren

### TÖLTÉS

### LED TULAJDONSÁGAI

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

## MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

### Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

### Töltőtok:

Fülhallgató akkumulátor típusa: Litium-ion akkumulátor (70 mAh/ 3,85 V)

Töltőtok akkumulátorának

típusa:

Töltési idő:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT

és kikapcsolt ANC mellett:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és

bekapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt

ANC mellett:

Beszélgetési idő kikapcsolt

ANC mellett:

Frekvenciaválasz:

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió:

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth jeladó

frekvenciatartománya:

Bluetooth jeladó teljesítmény:

Bluetooth jeladó moduláció:

Maximális üzemi hőmérséklet:

TUNE BEAM

6,0 mm/ 0,236" dinamikus hangszóró

5 V --- 1 A

5,0 g/db (10,0 g együttesen)/

0,0110 lbs/db (0,0220 lbs együttesen)

50,3 g/ 0,1110 lbs

Litium-ion akkumulátor (70 mAh/ 3,85 V)

Litium-ion akkumulátor (750 mAh/ 3,7 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

legfeljebb 12 óra

legfeljebb 10 óra

legfeljebb 6 óra

legfeljebb 6,6 óra

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

97 dB SPL 1 kHz-en

94 dB

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<9 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45 °C

## IT

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE APP

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

### COME INDOSSARLI

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

### AL PRIMO UTILIZZO

### ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Altri

Scegli "JBL TUNE BEAM" per effettuare il collegamento

DUAL CONNECT + SYNC

Modalità stereo

Modalità mono

### CONNESSIONE MULTI-PUNTO

Tocca | Tieni premuto

Massimo 2 dispositivi

### CONTROLLI


ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri® / Altri

Assistenti Vocali\*\*

\* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL TUNE BEAM all'app JBL Headphones .

\*\* Attiva il tuo assistente vocale tramite l'app JBL Headphones ed assegnalo all'auricolare preferito (L/R).

### VOICEWARE

### SPEGNIMENTO

### RIPRISTINO ALLE

### IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

### FAI DI PIÙ CON L'APP

\* Disponibile solo su Android™

### RICARICA

### COMPORAMENTO DEI LED

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TUNE BEAM
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 6,0 mm/ 0,236"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	5,0 g per pz (10,0 g combinato)/ 0,0110 lbs per pz (0,0220 lbs combinato) 50,3 g/ 0,1110 lbs
Custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (70 mAh/ 3,85 V)
Tipo di batteria degli auricolari:	
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (750 mAh/ 3,7 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:	fino a 12 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 10 ore
Autonomia in conversazione con ANC attiva:	fino a 6 ore
Autonomia in conversazione con ANC disattivata:	fino a 6,6 ore
Risposta in frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	97 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Versione Bluetooth:	5.3
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

## NL

### VERPAKKINGSINHOUD APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

### DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

### INGEBRUIKNAME INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen  
Selecteer "JBL TUNE BEAM" om verbinding te maken

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-modus  
Mono-modus  
MEERPUNTSVERBINDING

Tik | Ingedrukt houden  
Maximaal 2 apparaten

### BEDIENING

ANC\* (Active ruisonderdrukking)  
Ambient Aware\*  
(Omgevingsbewust)

TalkThru (Doorpraten)\*  
Bixby/Siri\*/Anderen  
Spraakassistenten\*\*

\* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL TUNE BEAM te verbinden met de JBL Headphones App .

\*\* Activeer de stemassistent via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan de oordopjes van naar voorkeur (L/R).

### VOICEWARE UITSCHAKELEN FABRIEKINSTELLINGEN DOE MEER MET DE APP

\* Alleen beschikbaar op Android™

### OPLADEN LED-FUNCTIES

BT verbinden  
BT verbonden  
BT niet verbonden  
Batterij bijna leeg  
Opladen  
Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TUNE BEAM
Maat van driver:	6,0 mm/ 0.236" Dynamische driver
Voeding:	5 V --- 1 A
Oordopjes:	5,0 g elk (10,0 g samen)/ 0,0110 lbs elk (0,0220 lbs samen)
Oplaadetui:	50,3 g/ 0.1110 lbs
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ionbatterij (70 mAh/ 3,85 V)
Batterijtype oplaadetui:	Lithium-ionbatterij (750 mAh/ 3,7 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 12 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 10 uur
Spreektijd met ANC aan:	tot 6 uur
Spreektijd met ANC uit:	tot 6,6 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	97 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Bluetooth-versie:	5.3
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<9 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN  
APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

**FØRSTE GANGS BRUK  
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Velg «JBL TUNE BEAM» for å koble til

**DOBBELTILKOBLING +  
SYNKRONISERING**

Stereomodus

Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Tapp | Hold

Maks. 2 enheter

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri® / Andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL TUNE BEAM til JBL Headphones-appen .

\*\* Aktiver stemmeassistenten gjennom JBL Headphones-appen og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V).

**VOICEAWARE****SLÅ AV****FABRIKKTILBAKESTILLING****GJØR MER MED APPEN**

\* Kun tilgjengelig på Android™

**LADER****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladdert

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

<b>Modell:</b>	TUNE BEAM
<b>Driverstørrelse:</b>	6,0 mm/ 0,236" dynamisk element
<b>Strømforsyning:</b>	5 V --- 1 A
<b>Ørepropp:</b>	5,0 g pr. stk. (10,0 g kombinert)
<b>Ladeeske:</b>	50,3 g
<b>Øreproppens batteritype:</b>	Litium-ionbatteri (70 mAh/ 3,85 V)
<b>Ladeeskens batteritype:</b>	Litium-ionbatteri (750 mAh/ 3,7 V)
<b>Ladetid:</b>	2 timer når tomt
<b>Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:</b>	opptil 12 timer
<b>Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:</b>	opptil 10 timer
<b>Taletid med ANC på:</b>	opptil 6 timer
<b>Taletid med ANC av:</b>	opptil 6,6 timer
<b>Frekvensrespons:</b>	20 Hz – 20 kHz
<b>Impedans:</b>	16 ohm
<b>Følsomhet:</b>	97 dB SPL ved 1 kHz
<b>Maksimal SPL:</b>	94 dB
<b>Mikrofonfølsomhet:</b>	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
<b>Bluetooth-versjon:</b>	5.3
<b>Bluetooth-profilversjon:</b>	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
<b>Frekvensområde for Bluetooth-sender:</b>	2,4 GHz – 2,4835 GHz
<b>Bluetooth-senderens strøm:</b>	<9 dBm (EIRP)
<b>Modulasjon for Bluetooth-sender:</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
<b>Maks driftstemperatur:</b>	45 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM****WŁĄCZANIE ZASILANIA I  
ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL TUNE BEAM”, aby się połączyć

**DUAL CONNECT + SYNC**

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Stuknij | Przytrzymaj

Maks. dwa urządzenia

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie) \*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*\*

Bixby / Siri® / Inne

Asystenci głosowi\*\*

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL TUNE BEAM z aplikacją JBL Headphones .

\*\* Włącz asystenta głosowego w aplikacji JBL Headphones i przypisz go do preferowanej słuchawki (L/P).

**VOICEAWARE****WYŁĄCZANIE ZASILANIA****PRZYWRACANIE USTAWIEŃ****FABRYCZNYCH****WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI****APLIKACJI**

\* Dostępne tylko dla systemu Android™

**ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie



## DANE TECHNICZNE

Model:	TUNE BEAM
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 6,0 mm (0,236")
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Sluchawka:	5,0 g każda (10,0 g razem) / 0,0110 funta każda (0,0220 funta razem) 50,3 g / 0,1110 funta
Etui ładujące:	Bateria litowo-jonowa (70 mAh / 3,85 V)
Typ akumulatora do słuchawek:	Bateria litowo-jonowa (70 mAh / 3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Bateria litowo-jonowa (750 mAh / 3,7 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth oraz wyłączonej funkcją ANC:	do 12 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 10 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:	do 6 godz.
Czas rozmawiania z wyłączonej funkcją ANC:	do 6,6 godz.
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	97 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV / Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.3
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o mais confortável e o melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros  
Escolha "JBL TUNE BEAM" para conectar

### DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Modo estéreo  
Modo mono


### CONEXÃO MULTIPONTOS

Toque | Mantenha pressionado  
Máximo de 2 dispositivos

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*  
Ambient Aware (reconhece o ambiente ao redor)\*  
TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*

Bixby/Siri\*/Outros  
Assistentes de voz\*\*

\* Habilite controles avançados conectando seu JBL TUNE BEAM ao JBL Headphones App  .

\*\* Com o aplicativo JBL Headphones, ative o assistente de voz e escolha para um dos fones de ouvido (esquerdo ou direito).

### VOICEAWARE

### DESLIGA

### RESTAURA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

### MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

\* Disponível somente em Android™

### CARREGANDO

### FUNCIÓNAMENTO DO LED

Bluetooth conectando  
Bluetooth conectado  
Bluetooth não conectado  
Bateria fraca  
Carregando  
Bateria carregada

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:  
Tamanho do driver:  
Alimentação de energia:  
Fone de ouvido:

TUNE BEAM  
Driver dinâmico de 6,0 mm/0,236"  
5 V --- 1 A  
5,0 g por peça (10,0 g combinado) /  
0,0110 lbs por peça (0,0220 lbs combinadas)  
50,3 g/0,1110 lbs

Estojo de carregamento:  
Tipo de bateria do fone de ouvido:

Bateria de íon de lítio (70 mAh/3,85 V)

Bateria do estojo para carregamento:

Bateria de íon de lítio (750 mAh/3,7 V) até 2 horas (carga total)

Tempo de carga:

Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:

Até 12 horas

Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:

Até 10 horas

Tempo de conversação com o ANC ligado:

Até 6 horas

Tempo de conversação com ANC desligado:

Até 6,6 horas

Resposta de frequência:

20 Hz – 20 kHz

Impedância:

16 ohms

Sensibilidade:

97 dB SPL@1 kHz

SPL máximo:

94 dB

Sensibilidade do microfone:

-38 dBV/Pa @1 kHz

Versão Bluetooth:

5.3

Versões de perfil Bluetooth:

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Potência de transmissão Bluetooth:

<9 dBm (EIRP)

Modulação de transmissão Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK e 8-DPSK

Temperatura máxima de uso:

45°C

## SV

### DETTA FINNS I LÅDAN APP

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

### HUR DE SKA SITTA

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

### FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

### SLÅ PÅ & ANSLUT

Övriga

Välj "JBL TUNE BEAM" för att ansluta

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-läge

Mono-läge

### FLERPUNKTSANSLUTNING

Knacka på | Häll inne

Max 2 enheter

### KONTROLLER


ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri\* / Övriga

Röstassistenter\*\*

\* Aktivera avancerade funktioner genom att ansluta JBL TUNE BEAM till JBL Headphones-appen .

\*\* Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

### VOICEAWARE

### STÅNG AV

### FABRIKSÅTERSTÄLLNING

### GÖR MER MED APPEN

\* Endast tillgänglig på Android™

### LADDNING

### LED-FUNKTIONER

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

### Modell:

TUNE BEAM

### Storlek på högtalarelement:

6,0 mm / 0,236 tum dynamiskt

### Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

### Öronsnäckor

5,0 g per styck (10,0 g tillsammans)

### Laddningsfodral:

50,3 g

### Batterityp, öronsnäckor:

Litiumjonbatteri (70 mAh / 3,85 V)

### Batterityp, laddningsfodral:

Litiumjonbatteri (750 mAh / 3,7 V)

### Laddningstid:

2 timmar från tomt

### Musikspeltid med BT på

och ANC av:

upp till 12 timmar

### Musikspeltid med BT på

och ANC på:

upp till 10 timmar

### Taltid med ANC på:

upp till 6 timmar

### Taltid med ANC av:

upp till 6,6 timmar

### Frekvensomfång:

20 Hz – 20 kHz

### Impedans:

16 ohm

### Känslighet:

97 dB SPL vid 1 kHz

### Max SPL:

94 dB

### Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

### Bluetooth-version:

5.3

### Bluetooth-profilens version:

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

### Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

### Bluetooth-sändarens effekt:

<9 dBm (EIRP)

### Bluetooth-sändarens

modulering:

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK

### Max drifttemperatur:

45 °C

## TR

### KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

### NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçülerini deneyin.

### İLK KULLANIM

### GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL TUNE BEAM" cihazını seçin

### İKİLİ BAĞLANTI +

### SENKRONİZASYON

Stereo mod

Mono mod

### ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

Dokunun | Basınız ve bekleyiniz

En fazla 2 cihaz

### KONTROLLER

ANC\*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru (Araçlılıkla konuşma)\*

Bixby / Siri\* / Diğerleri

Sesli Asistan\*\*

\* JBL TUNE BEAM cihazınızı JBL

Headphones uygulaması .

ile bağlayarak gelişmiş kontrol seçeneklerini etkinleştirebilirsiniz.

\*\* JBL Headphones uygulaması ile sesli asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınızı atayın.

### VOICEAWARE

### GÜCÜ KAPATMA

### FABRİKA AYARLARI

### UYGULAMA İLE DAHA

### FAZLASINI YAPIN

\* Yalnızca Android™ ile

kullanılabilir

### ŞARJ ETME

### LED HAREKETLERİ

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TUNE BEAM
Sürücü boyutu:	6,0 mm/ 0,236" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklık:	Her bir parça 5,0 g (toplamda 10,0 g)/ Her bir parça 0,0110 lbs (toplamda 0,0220 lbs)
Şarj kutusu:	50,3 g/ 0,1110 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon Pil (70 mAh/ 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon Pil (750 mAh/ 3,7 V)
Şarj süresi:	Şarj tamamen tükendikten sonra 2 saat
BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	12 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
ANC açıkken konuşma süresi:	6 saate kadar
ANC kapalıyken konuşma süresi:	6,6 saate kadar
Frekans aralığı:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	97 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Bluetooth sürümü:	5.3
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

## RU

### КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ  
Прочее

Чтобы установить соединение, выберите «JBL TUNE BEAM»

### ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +

### СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим

Монорежим

### МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Касание | Удержание

Максимум 2 устройства

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Адаптивное шумоподавление)\*  
Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*  
TalkThru (понижение громкости для общения)\*

Vixby / Siri\* / Прочее

Голосовые помощники\*\*

\* Расширьте возможности управления - подключите свои наушники JBL TUNE BEAM к приложению JBL Headphones

\*\* Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (Левый/Правый).

### VOICEAWARE

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ

### ВОЗМОЖНОСТИ С

### ПРИЛОЖЕНИЕМ

\* Доступно только для Android™

### ЗАРЯДКА

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth

установлено

Подключение по Bluetooth не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	TUNE BEAM
Размер мембраны:	Динамическая мембрана 6,0 мм/ 0,236"
Источник питания:	5 V --- 1 A
Наушники:	5,0 г на ПК (10,0 г в общ. сложн.)/ 0,0110 фунтов на ПК (0,0220 фунтов в общ. сложн.) 50,3 г / 0,1110 фунтов
Зарядный футляр:	Литий-ионный аккумулятор (70 мАч / 3,85 В)
Тип аккумулятора наушников:	Литий-ионный аккумулятор (750 мАч / 3,7 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	2 ч. после полной зарядки
Время зарядки:	
Время воспроизведения музыки при выключенном ANC и включенном BT:	до 12 ч
Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и ANC:	до 10 ч
Время разговора с включенным ANC:	до 6 ч
Время разговора с выключенным ANC:	до 6,6 ч
Частотная характеристика:	20 Гц – 20 КГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	97 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	94 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.3
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц – 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	<9 дБм (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

## ZH-CN

### 产品清单

#### 应用

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

#### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，以实现更好的贴合和音频性能。

#### 首次使用

#### 开启和连接

#### 其他

选择“JBL TUNE BEAM”以连接

#### 双路连接+同步

#### 立体声模式

#### 单声道模式

#### 多点连接

#### 点击|按住

#### 最多 2 台设备

#### 控制

ANC (主动降噪)\*

Ambient Aware (环境感知)\*

TalkThru (自由通话)\*

Bixby/Siri\*/其他

语音助手\*\*

\* 将 JBL TUNE BEAM 连接到 JBL Headphones 应用  以启用高级控制功能。

\*\* 通过 JBL Headphones 应用启用语音助手功能，将其分配给首选的耳机 (左/右)。

#### VOICEAWARE

#### 关闭

#### 恢复出厂设置

#### 探索更多功能

\*仅 Android™ 支持此功能

#### 正在充电

#### LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

## 技术规格

### 型号:

驱动单元尺寸:

电源:

耳机:

### 充电盒:

耳机电池类型:

充电盒电池类型:

充电时间:

开启蓝牙但关闭主动降噪时的音乐播放时间:

开启蓝牙和主动降噪时的音乐播放时间:

开启主动降噪时的通话时间:

关闭主动降噪时的通话时间:

频率响应:

阻抗:

灵敏度:

最大 SPL:

麦克风电灵敏度:

蓝牙版本:

蓝牙配置文件版本:

蓝牙发射器频率范围:

蓝牙发射器功率:

蓝牙发射器调制:

最高运行温度:

TUNE BEAM

6.0 mm / 0.236" 动圈驱动单元

5V --- 1A

一只 5.0 g (一副 10.0 g) /

一只 0.0110 lbs (一副 0.0220 lbs)

50.3 g / 0.1110 lbs

锂离子电池 (70 mAh / 3.85 V)

锂离子电池 (750 mAh / 3.7 V)

2 小时 (从空电量到充满)

长达 12 小时

长达 10 小时

长达 6 小时

长达 6.6 小时

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

97 dB SPL @ 1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa @ 1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<9 dBm (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8-PSK

45°C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

#### 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

#### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

#### 首次使用

#### 開機並連接

#### 其他

選擇「JBL TUNE BEAM」進行連接

#### 雙重連接 + 同步

#### 立體聲模式

#### 單聲道模式

#### 多點連接

#### 輕觸|長按

#### 最多 2 個裝置

#### 控制鈕

ANC (主動降噪) \*

Ambient Aware (環境感知) \*

TalkThru (自由通話) \*

Bixby / Siri\* / 其他

語音助理\*\*

\* 透過將 JBL TUNE BEAM 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

\*\* 透過 JBL Headphones 應用程式啟用您的語音助理，然後將其指定給您首選的耳塞 (左/右)。

#### VOICEAWARE

#### 關機

#### 原廠重設

#### 藉此應用程式做更多的事

\* 僅在 Android™ 上提供

#### 充電中

#### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

## 技術規格

型號：	TUNE BEAM
驅動器尺寸：	6.0 mm/ 0.236" 動態驅動器
電源：	5V --- 1 A
耳塞：	每件 5.0 g (10.0 g 合併) / 0.0110 lbs (0.0220 lbs 合併)
充電盒：	50.3 g/ 0.1110 lbs
耳塞電池類型：	鋰離子電池 (70 mAh/ 3.85 V)
充電盒電池類型：	鋰離子電池 (750 mAh/ 3.7 V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降 噪關閉時的音樂播放 時間：	長達 12 小時
在藍牙及主動降噪均開啟 時的音樂播放時間：	長達 10 小時
在主動降噪開啟時的談 話時間：	長達 6 小時
在主動降噪關閉時的談 話時間：	長達 6.6 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	16 歐姆
靈敏度：	97 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa @1 kHz
藍牙版本：	5.3
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz – 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	<9 dBm (有效全向輻射功率)
藍牙發射機調變：	GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK
最大操作溫度：	45°C

## ID

### ISI KOTAK

#### APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

#### CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

#### PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL TUNE BEAM" untuk menyambungkan

#### PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

#### SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Ketuk | Tahan  
Maksimum 2 perangkat

#### KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*  
Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*  
TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri\*/Lainnya

Asisten Suara\*\*

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TUNE BEAM Anda ke Aplikasi JBL Headphones .

\*\* Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

#### VOICEAWARE

#### MEMATIKAN

#### ATUR ULANG KE PENGATURAN

#### PABRIK

#### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

\* Hanya tersedia di Android™

#### MENGISI DAYA

#### POLA LED

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

#### Model:

Ukuran driver:

Catu daya:

Earbud:

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi

daya:

Lama pengisian daya:

Lama pemutaran musik saat

BT nyala dan ANC mati:

Lama pemutaran musik saat

BT aktif dan ANC aktif:

Waktu bicara saat ANC aktif:

Waktu bicara saat ANC mati:

Respons frekuensi:

Impedans:

Sensitivitas:

SPL Maksimum:

Sensitivitas mikrofon:

Versi Bluetooth:

Versi profil Bluetooth:

Rentang frekuensi pemancar

Bluetooth:

Daya pemancar Bluetooth:

Modulasi pemancar

Bluetooth:

Suhu pengoperasian

maksimum:

TUNE BEAM

Driver Dinamis 6,0 mm/0,236"

5 V --- 1 A

5,0 g per buah (total 10,0 g)/

0,0110 lbs per buah (total 0,0220 lbs)

50,3 g/0,1110 lbs

Baterai Litium-ion (70 mAh/3,85 V)

Baterai Litium-ion (750 mAh/3,7 V)

2 jam dari keadaan kosong

hingga 12 jam

hingga 10 jam

hingga 6 jam

hingga 6,6 jam

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

97 dB SPL@1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa @1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<9 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45 °C

**JP****同梱品****アプリ**

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

**装着方法**

より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

**初めての使用****電源オン&接続**

その他

接続するには「JBL TUNE BEAM」

を選択

**デュアルコネクト+Sync**

ステレオモード

モノラルモード

**マルチポイント接続**

タップ|長押し

最大2台のデバイス

**操作**

ANC (アクティブノイズキャンセリング) \*

Ambient Aware (アンビエントアウェア) \*

TalkThru (トークスルー) \*

Bixby / Siri® / その他

ボイスアシスタント\*\*

\* JBL Headphonesアプリを使用するとより詳細な操作設定が可能です。

\*\* JBL Headphonesアプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン (L/R) に割り当てることが可能です。

**VOICEAWARE****電源オフ****初期化**

アプリでさらに多くのことができます

\*Android™でのみ使用可能

**充電中****LEDの動作**

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

**技術仕様**

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽再生時間:

BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間:

ANCをオンにした状態での

通話時間:

ANCをオフにした状態での

通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター

一周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター出力:

Bluetooth対応トランスミッター変調:

最大動作保証温度:

TUNE BEAM

6.0mmダイナミックドライバー

5V---1A

左右各約5.0g (合計約10.0g)

約50.3g

リチウムイオンバッテリー

(70mAh/3.85V)

リチウムイオンバッテリー

(750mAh/3.7V)

約2時間

最大約12時間

最大約10時間

最大約6時間

最大約6.6時間

20Hz~20kHz

16Ω

97dB SPL@1kHz

94dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.3

A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

9dBm未満 (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK

45°C

**KO****구성품****앱**

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

**착용 방법**

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

**처음 사용****전원 켜기 & 연결**

기타

연결할 "JBL TUNE BEAM" 선택

이중 연결 + 동기화

스테레오 모드

모노 모드

**멀티포인트 연결**

탭하기 | 누르고 있기

최대 2대의 장치까지 연결

**제어**

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리

듣기)\*

TalkThru(토크스루)\*

Bixby/Siri®/기타

음성 비서\*\*

\* JBL TUNE BEAM를 JBL

Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

\*\* JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

**VOICEAWARE****전원 끄기****공장 초기화**

앱으로 더 많은 기능

**즐기기**

\* Android™ 전용

**충전 중****LED 동작**

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

## 기술 사양

모델:	TUNE BEAM
드라이버 크기:	6.0mm/0.236" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 5.0g(양쪽 10.0g)/ 한쪽 0.0110lbs(양쪽 0.0220lbs)
충전 케이스:	50.3g/0.110lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(70mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(750mAh/3.7V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 음악 재생 시간:	최대 12시간
BT 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 사용 시 통화 시간:	최대 6시간
ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 통화 시간:	최대 6.6시간
주파수 응답:	20 Hz - 20 kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	97dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa @1kHz
Bluetooth 버전:	5.3
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz - 2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<9dBm (EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-QPSK, 8-DPSK
최대 작동 온도:	45°C

## MM

### ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်း

#### များ

#### အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍

ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်

ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှု

အတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်

ရယူလိုက်ပါ။

#### တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့်

အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန်

အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး စမ်း

ကြည့်ပါ။

#### ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြု

#### ခြင်း

#### ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

#### အခြားအကြောင်းအရာများ

"JBL TUNE BEAM" ကို

ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ

#### နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမုဒ်

မိုနိုမုဒ်

ကီရီယာ ၁ ခုထက်ပို၍

#### ချိတ်ဆက်ခြင်း

နှိပ်ရန် | ဖိထားရန်

ကီရီယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်

#### ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC\*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby / Siri\* / အခြား

Voice Assistants\*\*

\*သင့် JBL TUNE BEAM ကို JBL Headphones အက်ပ် သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်ပါ။

\*\*JBL Headphones အက်ပ်မှတစ်ဆင့် သင့် Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ် (L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။

#### VOICEWARE

#### ပါဝါပိတ်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်

\* Android™ အတွက်သာ ရရှိနိုင်သည်

#### အားသွင်းခြင်း

#### LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

TECH SPEC

မော်ဒယ်-

ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-

ပါဝါထောက်ပံ့ပစ္စည်း-

နားကြပ်-

အားသွင်းပူး-

နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုး

အစား-

အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံ

အိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုး

အစား-

အားသွင်းချိန်-

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍

သီချင်းဖွင့်ချိန်-

TUNE BEAM

၆.၀ မီလီမီတာ / ၀.၂၃၆ လက်မ

ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ

5V --- 1A

တစ်ဖက်လျှင် ၅.၀ ဂရမ် (တစ်စုံလျှင် ၁၀.၀ ဂရမ်) / တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁၀ ပေါင် (တစ်စုံလျှင် ၀.၀၂၂ ပေါင်)

၅၀.၃ ဂရမ် / ၀.၁၁၀ ပေါင်

လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ

(70 mAh/ 3.85 V)

လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ

(750 mAh/ 3.7 V)

လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့်

အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

၁၂ နာရီအထိ

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်း

ဖွင့်နိုင်သည့် ကြားချိန်- ၁၀ နာရီအထိ

ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်- 6 နာရီအထိ

ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်- ၆.၆ နာရီအထိ

ကြိမ်နှုန်း တွန့်ပြန်ချက်- 20 Hz - 20 kHz

လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း- 16 ohm

အာရုံခံနိုင်စွမ်း- 97 dB SPL@1 kHz

အမြင့်ဆုံး SPL- 94 dB

မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်

စွမ်း- -38 dBV/Pa @1 kHz

ဘလူးတုတ်ဘလူးတုတ်

ဘလူးတုတ် ပရိုပိုင် ဗား

ရှင်း- A2DP V1.3.2; AVRCP V1.6.2; HFP V1.8

ဘလူးတုတ် ထုတ်လွှတ်

ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 2.4 GHz - 2.4835 GHz

ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှင့်အား- <9 dBm (EIRP)

ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှင့်

ကူးပြောင်းမှု- GFSK; π/4-QPSK; 8-DPSK

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား

သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်- 45 °C

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني. كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوت أنقى وأداء أفضل.

الاستخدام الأول

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL TUNE BEAM" للتوصيل

التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)

وضع ستريو

وضع أحادي

اتصال متعدد النقاط

انقر فوق | توقف

جهازان بعد أقصى

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

Ambient Aware (البيئة المحيطة)\*

TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*

أخرى/Siri®/Bixby

المساعدات الصوتية\*\*

\* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL TUNE BEAM بتطبيق

JBL Headphones

\*\* قم بتمكين المساعد الصوتي من خلال تطبيق JBL Headphones وتعيينه لساعة الأذن المفضلة (اليمنى/اليسرى).

VOICEWARE

إيقاف التشغيل

إعادة ضبط المصنع

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

\* متوفر على نظام Android فقط

الشحن

أهباط مؤشرات LED

التوصيل بالبلوتوث

البلوتوث متصل

البلوتوث غير متصل

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل



## מפרט טכני

דגם:  
גודל דרייבר:  
מתח:  
אוזניות:

משקל נרתיק טעינה:  
סוג סוללת אזניות:  
סוג סוללת נרתיק

הטעינה:  
זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם  
BT פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT  
ו-ANC פועלים:

זמן שיחה עם ANC מופעל:

זמן שיחה עם ANC כבוי:  
תגובת תדר:

עכבה:  
רגישות:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:  
גרסת BT (בלוטות):

גרסת פרופיל BT  
(בלוטות):

סווח תדרים של משדר ה-BT  
(בלוטות):

עוצמת משדר ה-BT  
(בלוטות):

אפנון משדר ה-BT  
(בלוטות):

טמפרטורת מרבית  
להפעלה:

TUNE BEAM  
דרייבר דינמי בגודל 6.0 מ"מ/0.236 אינץ'  
5 V = 1 A  
5.0 גרם ליחידה (10.0 גרם ביחד) /  
0.0110 פאונד ליחידה (0.0220  
פאונד ביחד)  
50.3 גרם/0.1110 פאונד  
סוללת ליתיום-יון (70 mAh/3.85 V)  
סוללת ליתיום-יון (750 mAh/3.7 V)  
שעתיים ממצב ריק

עד 12 שעות

עד 10 שעות

עד 6 שעות

עד 6.6 שעות

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

97 dB SPL @ 1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa @ 1 kHz

5.3

AZDP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 GHz – 2.4835 GHz

<9 dBm (EIRP)

GFSK, m/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

## HE

מה יש באריזה  
אפליקציה

קבלו בקרה אפילו טובה יותר  
וגם התאמה אישית של חויית  
ההאזנה, הכל באמצעות  
אפליקציה חנימית זו.

כיצד לענד

נסו מידות שונות לקבלת  
התאמה וביצועי שמע  
מושלמים.

שימוש בפעם הראשונה  
הפעלה וחבור

אחרים

יש לבחור "JBL TUNE BEAM" כדי  
להתחבר

חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו

מצב מונו

חיבור רב-נקודותי

הקש | החזק  
שני מכשירים לכל היותר

לפקודות  
\*ANC

לסביבה)  
\*Ambient Aware (מודעות

לסיבה)  
\*TalkThru

אחרים/Siri\*/Bixby

## המואפצת התצורה

הפרז:

חגם המשקל:

מסדר הימדים بالطاقة:

סמעת האזן:

עלבת השכן:

נוע بطارية سماعة الأذن:

נוע بطارية علبه السحن:

وقت السحن:

تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية

البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية ANC

(إلغاء الضجيج النشط):

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل

تقنية البلوتوث وتشغيل خاصية ANC

(إلغاء الضجيج النشط):

وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC

(إلغاء الضجيج النشط):

وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC

(إلغاء الضجيج النشط):

وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار البلوتوث:

إصدار ملف تعريف البلوتوث:

نطاق تردد جهاز إرسال بلوتوث:

قدرة جهاز إرسال البلوتوث:

ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:

درجة حرارة التشغيل القصوى:

## TUNE BEAM

مُشغل ديناميكي 6.0 مم/0.236 بوصة

5 فولت = 1 أمبير

5.0 جم لكل سماعة (10.0 جم للآتين معًا) /

0.0110 رطل لكل سماعة (0.0220 رطل للآتين معًا)

50.3 جم/0.1110 رطل

بطارية ليثيوم أيون

(70 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت)

بطارية ليثيوم أيون

(750 مللي أمبير في الساعة/3.7 فولت)

2 ساعة عندما تكون فارغة

حتى 12 ساعات

حتى 10 ساعات

حتى 6 ساعات

حتى 6.6 ساعات

20 هرتز - 20 كيلو هرتز

أوم

97 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز

94 ديسيبل

38- ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.3

AZDP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 جيجا هرتز - 2.4835

>9 ديسيبل ملل وات (EIRP)

GFSK, m/4-DQPSK, 8-DPSK

45 درجة مئوية



**TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.**

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEN.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LÄDDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНИЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CN 要延长电池寿命, 请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命, 每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA BERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တက္ကသိုလ်တန်းကို ကြိုရှင့်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ပြည့်ပေးပါ။ တက္ကသိုလ်အသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR إيظافة عمر البطارية. اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

### **IC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC:6132A-JBLTUNEBEAM) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.12 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0 mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

#### **Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

#### **IC:6132A-JBLTUNEBEAM**

##### **Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.**

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC:6132A-JBLTUNEBEAM) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.12 W / kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

#### **Utilisation au niveau de la tête**

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

#### **IC:6132A-JBLTUNEBEAM**

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ00000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



018-220455

FCC ID: APIJBLTUNEBEAM  
IC: 6132A-JBLTUNEBEAM



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.





Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_TUNE BEAM\_QSG\_Global\_SOP\_V12